

湖湘

彭泽润 彭建国 著

湖南方言

湖湘文库编辑出版委员会 湖南教育出版社

文库

彭泽润 彭建国 著

湖南方言

湖湘文库编辑出版委员会
湖南教育出版社



湖湘文库
乙编

图书在版编目(CIP)数据

湖南方言/彭泽润,彭建国著. —长沙:湖南教育出版社,2013. 1

(湖湘文库)

ISBN 978-7-5539-0390-3

I. ①湖… II. ①彭… ②彭… III. ①湘语—方言研究

IV. ①H174

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 022403 号



湖湘文库

(乙编)湖湘文库编辑出版委员会



著者 彭泽润 彭建国
责任编辑 符本清 喻亚中
特约编辑 夏剑钦
责任校对 鲍艳玲 喻俊新
装帧设计 郭天民
出版发行 湖南教育出版社
网 址 <http://www.hnepn.com>
电子邮箱 postmaster@hnepn.com
地 址 长沙市韶山北路 443 号
印 刷 长沙超峰印刷有限公司
版 次 2013 年 2 月第 1 版第 1 次印刷
开 本 960×640 1/16
印 张 58.25
字 数 668000
书 号 ISBN 978-7-5539-0390-3
定 价 117.00 元

ISBN 978-7-5539-0390-3



9 787553 903903 >

《湖湘文库》编辑出版领导小组

顾 问 张春贤 周 强 徐守盛 杨正午 周伯华
 胡 彪 肖 捷 许云昭 文选德 孙载夫
 戚和平 谢康生
组 长 蒋建国 路建平
副组长 郭开朗 王汀明
成 员 李友志 钟万民 姜儒振 魏 委 吴志宪
 刘鸣泰 朱建纲 龚曙光 周用金 朱有志
 王晓天 钟志华 刘湘溶 肖国安

《湖湘文库》编辑出版领导小组办公室

主 任 刘鸣泰 朱建纲
副主任 魏 委 吴志宪 田伏隆 王新国
 尹飞舟 龚曙光 唐浩明
成 员 唐成红 陈祥东 肖 荣 苏仁进
 田方斌 王德亚

《湖湘文库》编辑出版委员会

主 任 文选德
第一副主任 刘鸣泰
常务副主任 张光华 彭国华 张天明
副主任 熊治祁 夏剑钦 丁双平 朱汉民 曾主陶
委 员 谢清风 易言者 李小山 刘清华 黄楚芳
 黄一九 胡 坚 周玉波 雷 鸣 王海东
 韩建中 章育良 杨 林
装帧设计总监 郭天民

出版说明

湖湘文化源远流长，博大精深，是中华文化中独具地域特色的重要一脉。特别是近代以来，一批又一批三湘英杰，以其文韬武略，叱咤风云，谱写了辉煌灿烂的历史篇章，使湖湘文化更为绚丽多彩，影响深远。为弘扬湖湘文化、砥砺湖湘后人，中共湖南省委、湖南省人民政府决定编纂出版《湖湘文库》大型丛书。

《湖湘文库》编辑出版以“整理、传承、研究、创新”为基本方针，分甲、乙两编，其内容涵盖古今，编纂工作繁难复杂，兹将有关事宜略述如次：

一、甲编为湖湘文献，系前人著述。主要为湘籍人士著作和湖南地区的出土文献，同时酌收历代寓湘人物在湘作品，以及晚清至民国时期的部分报刊。

二、乙编为湖湘研究，系今人撰编。包括研究、介绍湖湘人物、历史、风物的学术著作和资料汇编等。

三、乙编中的通史、专题史，下限断至1949年。

四、甲编文献以点校后排印、据原本影印及数据光盘三种方式出版。

五、除少数图书以外，一律采用简体汉字横排。

六、每种图书均由今人撰写前言一篇。甲编图书前言，主要简述原作者生平、该书主要内容、学术文化价值及版本源流、所用底本、参校本等。乙编图书前言，则重在阐释该研究课题的研究视角和主要学术观点等。

七、对文献的整理，只据底本与参校本、参校资料等进行校勘标点，对底本文字的讹、夺、衍、倒作正、补、删、乙，有需要说明的问题，则作出校记，一般不作注释。

八、甲编民国文献中的用语、数字、标点等，除特殊情况外，一般不作改动。乙编图书中的标点、数字用法、参考文献著录规则等均按现行出版有关规定使用和处理。

《湖湘文库》卷帙浩繁，难免出现缺失疏漏，热望社会各界批评指正。

《湖湘文库》编辑出版委员会

前 言

一、研究价值

方言是一种语言共同语相对的地方变体，是在人群隔离造成语言隔离的状态下相对独立发展，经过时间积淀形成的结果。语言如果内部不统一，只是一个集体概念。汉语是全世界有影响的语言中方言分歧最大的语言。

“湖南方言”是湖南省行政范围内的方言。其中最重要的具有本地特色的方言叫作“湘语”或者“湘方言”。我们不能把它们混淆起来。全国的汉语方言的类型一般根据主要在那个地域流行命名。因此方言类型和地域范围一般不是完全对应的。全国的汉语方言首先可以分成官话和非官话。官话分布在中国的广大区域。非官话分布在中国东南部，而且内部复杂，分成吴语、闽语、徽语、赣语、湘语和客家话。在湖南、广东和广西交界的南岭山脉及其附近，还存在跟官话并用的各种情况不同的“土话”。

可以说到目前为止，方言还是中国多数人真正的母语或者第一语言。中国在20世纪以前，几乎每个中国人都是用一种方言做母语，无论是说汉语还是说其他民族语言的。他们几乎全部说着

方言，没有文字记录这种方言，不能用方言阅读和写作。只有极个别的人可以使用古人的书面语。那种书面语叫作文言，是先秦时期遗留并且被模仿几千年的假古董。由于活在人们口头的汉语是相对快速分化和演变的方言，模仿几千年的文言却没有多少变化，这样中国人说的汉语和写的汉语距离越来越大，一直说汉语的人要写自己的意思，几乎要像做外语翻译一样，翻译成文言。

20世纪中期，新中国成立，为了方便大众学习文化，国家才开始大力推广口语和书面语一致又能够在全国通用的汉语。开始学者们聚集在北京长时间开会，把汉字中将近1万个常用的字记录的口语单位，通过投票的方式确定标准语音。实践很快证明，这种加入人工成分的语音系统无法活起来，正如柴门霍夫发明的“世界语”一样，没有生命力。后来确定推广一种活生生的优势方言，那就是首都使用的北京话。当然这种北京话是经过规范的汉语方言。为了跟没有经过规范的有分歧的北京话区分，为了其他地区的人心里好接受，把推广的这种规范的北京话取名“国语”，后来内地改叫“普通话”。

1984年的《中华人民共和国宪法》才开始写上“国家推广全国通用的普通话”，同时说“各民族有使用自己语言文字的自由”。2000年颁布的《中华人民共和国国家通用语言文字法》确认，国家的通用语言是“普通话”，国家通用语言使用的通用文字是“规范汉字”，“汉语拼音”是拼写普通话和给规范汉字注音的工具。从此，中国的语言生活进入普通话和方言、汉语和少数民族语言、中国语言和外国语言和谐相处的语言多元生活时代。

到了21世纪初期，中国有大约一半的人能够使用普通话。但是这一半的人使用普通话的时间并不多，除了离开家乡到外地工

作，除了每天多数时间生活在通用语言使用场合，例如播音员和教师，在日常生活中一般都使用方言。

因此，有的作家说，方言是“最美丽的语言”。作者是带着感情说话的，因为方言是他的第一语言，就像生育他的妈妈一样温馨和亲切。任何一个会说普通话的人，如果方言是他的第一语言，他在最激动的时候，例如骂人的时候，几乎觉得普通话无能为力，方言就跳出来帮忙了，似乎只有方言才过瘾，才有语言打击力度。

因此，无论从弘扬和享受各地域文化资源的角度，还是把握国家语言发展方向的角度，我们都有必要对目前还复杂纷繁的汉语方言做一个全面的盘点和描述，以免方言变化以后我们无所适从，无法回头了解我们语言的过去。湖南的方言也不例外。

二、研究角度

关于湖南方言的著作以往多是一个地点一个地点地系统描写，或者从方言分区角度选择湘语、赣语、客家话、官话的代表地点，对一些重要语言项目进行对比。这些代表地点往往跟行政上的中心地点不一致。即使是概述性的《湘方言概要》，也多半是选择一些代表地点介绍。本书试图从湖南的行政区划这个角度出发，对湖南省全部县级行政单位，全面开展调查、描写和分析。我们尽量做到通过国际音标可供方言语言学专家参考，通过全部用汉字记录方便普通读者阅读，特别是方便湖南每个县级行政范围的读者从这里了解自己家乡方言的基本情况，感受方言文化的魅力。具体结构如下：

(1) 整体结构

首先从整体介绍湖南的地理和政区，再介绍湖南各大方言形成的历史，湖南方言研究现状。然后根据地级市进行方言分布介绍，再主要介绍各个县级行政单位的城区方言。每个县级行政单位城区的方言，由于篇幅限制，我们只介绍语音系统、特色词语及其例句与短小篇章。

(2) 语音系统

语音系统只提供系统要素声调、声母和韵母。尽量采用已经公开出版的文献记录，同时通过调查进行核实。采用文献的时候，根据我们的体例做了一些调整。例如，传统习惯按照声母、韵母、声调的顺序排列音系要素，但是我们统一把音系中的声调表格从原来排列在最后的位置排列到最前面。这是因为声调是汉语这样的声调语言最重要的语音要素，而且由于它的数量比声母和韵母都要少很多，系统性最强，也最容易被外地人感知。在语音要素举例的时候，为了方便读者有针对性地对比，我们尽量找那些语境相同的例子。例如，在对比声调的时候，尽量找音节中声母和韵母相同的例子。

(3) 特色词语及其例句

特色词语及其例句，除了调查当地人认为比较有特色的例子，还尽量采用网络流传的各地方言过级考试题目中的材料，因为这些材料经过当地民间文化人的选择加工，不仅有地方特色，而且很有趣。当然，特色是相对的，两个县城都认为有特色的时候，可能是相对于一个更大范围的方言来说的。因此，我们尊重当地人的认可心理，不强求学术上非常严格的特色限制。有的方言过级考试题目中，有很精彩的方言语篇，我们也精选附录在后

面。在记录这些方言篇章的时候，我们也不过度追求写本字，而适当采用大众写的语音近似的汉字，因为如果把本字写出来，读者可能根本不认识，还不如不写。但是，这些可能会让方言学者嗤之以鼻，甚至认为我们这样做非常不严肃。不过，我们考虑到雅俗共赏，同时尽量标注了国际音标，让专家们根据国际音标阅读。另外，邻近不同县份的特色词语可以互相补充地阅读，往往能够互相启发。例如，长沙老市区、长沙县、望城区等的特色词语，可以看到基本通用，只是语感中的特色强度有不同。

要求调查者对特色词语的例句一定要完全来自生活口语，不允许任何书面改造。湖南方言一般没有北京那样的轻声，只是选择系统内一个音高中的声调调值来读。因此，轻声要重新落实具体的声调调值是什么。确实是轻声的也要标记调值0。特色词语的排列，按照拼音自动排序。

(4) 短小篇章

短小篇章要求尽量来自当地流行的歌谣、故事或方言过级考试的精彩篇章。所有来源的篇章要请发音人反复确认，务必去掉脱离口语实际的说法。篇幅不能太长。首先必须用汉字记录，汉字没有把握的用当地人认为语音接近的字。实际上一般是按照跟普通话语音接近的字来书写的。难懂的方言词第一次出现就用圆括号在词的后面说明对应的普通话的词或者解释。再次出现相同的词，一般不再说明。对整个篇章的说明放篇章的末尾，用细方括号标记。

下面说明本书使用的其他特殊符号：

(1) 语音的标注一律采用国际音标，不采用专门为普通话语音设计的汉语拼音。

- (2) 记录方言无法确认的汉字用“□”代替。
- (3) 举例的时候，用“~”代替被举例的对象。

三、研究团队

6 这本《湖南方言》应该是第一次针对湖南各个城市和县城的方言做的最全面的调查研究。这项研究2007年得到湖南社科基金《湖湘文库》的立项，2008年中标湖南师范大学湖湘文化研究基地的项目《湖南的语言与方言研究》。很多人对这项研究给予了帮助，我们要特别感谢《湖湘文库》编委会特别是夏剑钦先生的指导和帮助，感谢湖南教育出版社的责任编辑符本清先生的督促和帮助，感谢湖南师范大学湖湘文化研究基地语言学带头人蒋冀骋教授的指导和帮助，感谢著名的湖南方言研究专家鲍厚星教授的指导和帮助。

这个研究成果是一个研究团队的成果。直接参加这个调查研究工程项目的人员除了主要作者彭泽润和彭建国，还有很多。彭建国是湖南大学副教授，湖南师范大学博士后。其他成员都是湖南师范大学的教师和学生。下面把调查研究步骤和参加者逐一介绍。

(1) 整体规划

彭泽润对《湖南方言》的内容结构做了反复思考和修改。有些创新构想是在一边研究中一边修改完善的。

(2) “绪论”中的研究

彭建国和彭泽润研究和写作“绪论”中涉及的湖南方言的分布、历史等理论问题。彭建国写初稿，彭泽润仔细修改、调整和

补充。

(3) 各地方言分布和音系收集研究.

关于各地方言分布和音系要素的收集研究，2008年由彭泽润全盘规划和指导，由研究生协助指导和整理，由本科生查阅整理成为初稿。大家查阅县志、专题著作等文献进行整理。当然，结果是不少地点材料缺乏，留下空白；有些地点文献粗糙或者不专业。具体分工如下：

协助指导的研究生	做学士论文的本科生	研究的地点	地点数量
何团强	王华	怀化市	11
何团强	杨恋	郴州市	9
刘静	周宁	永州市	9
刘静	左何香	衡阳市	7
刘逆平	赵琴	岳阳市	6
彭彬	刘娱	长沙市、株洲市	9
彭慧	肖静	常德市	7
彭慧	肖静	湘西自治州	8
吴珍	蔡湛	湘潭市	3
吴珍	王华	邵阳市	9
吴珍	蔡湛	娄底市	4
赵斌辉	解娟杨	益阳市	4
赵斌辉	解娟杨	张家界市	2

(4) 特征词的收集研究

2008—2010年，彭泽润指导2008年级语言学及应用语言学专业的硕士研究生做课程调查，彭泽润指导2005年级和2006年级汉语言文学专业的本科生做学士论文和基地班科研实习，完成初步的收集调查。但是这些研究深度不够，也没有吸收到这本书中。因此，给本书有基础作用的研究还是2008年完成的成果。下面的表格是2008年级研究生分工（其中肖骅和姚婧是做科研实习的2005年級的基地班本科生）：

姓名 (地点数量)	具体地点	姓名 (地点数量)	具体地点
陈丽君 (4)	衡山、安乡、祁阳、 张家界市区	王作佳 (4)	桃源、凤凰、慈利、会 同
戴娇龙 (2)	吉首、永顺	向治国 (2)	邵阳县、绥宁
范娟 (2)	常德市区、新田	徐颖 (3)	汝城、汉寿、溆浦
郭倩 (2)	茶陵、攸县	肖骅 (3)	涟源、新化、双峰
郭毅 (4)	郴州市区、桂东、安 仁、怀化市区	肖静 (4)	临澧、澧县、石门、津 市
何福珍 (3)	资兴、宜章、江永	姚婧 (3)	益阳市区、沅江、桃江
胡波 (3)	安化、耒阳、常宁	姚文 (3)	汨罗、宁乡、韶山
卢湘文 (2)	望城、浏阳	张美 (4)	南县、平江、道县、新 宁
明蕾 (2)	靖州、新晃		
牛慧敏 (2)	湘乡、泸溪	张小春 (3)	永州市区、武冈、邵东
唐晓红 (3)	麻阳、通道、株洲县	赵琴 (2)	长沙市区、湘潭市区
王华 (5)	邵阳市区、洞口、隆 回、城步、新邵	周亚华 (4)	华容、岳阳市区、岳阳 县、湘阴

以下是2005年级本科生做关于方言特征词比较研究的学士论文的分工：

协助指导的研究生	本科生（地点数量）	具体地点
郭毅	李米米（3）	株洲市、株洲县、临武
王华，徐颖	郭芳（3）	永兴、桂阳、嘉禾
	李媛（3）	炎陵、醴陵、祁东
张美，姚婧	贺娟（3）	洪江、辰溪、娄底市区、冷水江
	邓美华（3）	新田、江华、蓝山
周亚华，张小春	周聪（3）	临湘、龙山、桑植、东安
	潘璇（3）	保靖、古丈、花垣

以下是2006年级本科生做关于方言过级考试题目和特征词研究的学士论文分工（要求在前面研究的基础上，进一步结合网上自发出现的各地方言过级考试题目来补充方言特征词）：

分组	协助指导的研究生	本科生	范围（包括管辖的县市）
1	胡烽	朱效清	长沙、株洲、湘潭
	胡烽	李维	衡阳
	陈洁	封顺娥	邵阳
	丁琪	沈祎	岳阳
2	余诗诗	张雪	益阳、常德
	余诗诗	马爱萍	怀化、湘西
	龚淑玲	朱凌青青	娄底
	季凡	张明	郴州、永州

（5）短小篇章和全面复查研究

2011—2012年，在通过开设研究生语言调查课程和要求旁听本科相关课程的反复训练以后，2010和2011两个年级的语言学及应用语言学专业的硕士生以及彭泽润指导的汉语言文字学专业的硕士生，把所有地点的现有材料分工负责，再找发音人进行调查、核实和完善内容。其中，何春花和罗昱是应届毕业的本科生，应邀参加。这次调查是非常认真和艰苦的。从语音系统要素到特色词语及其例句（包括国际音标注音）都做了核实、修改、删除和补充。有些地点原来是空白的，例如衡阳县、衡南县、江永县等，重新做了调查。这次还全部新增加了收集短小篇章的任务。具体分工如下：

姓名（地点数量）	地点	姓名（地点数量）	地点
白媚（4）	汨罗市	程芳（3）	临武县
	韶山市	郭巧玲（3）	常德市区
	湘阴县		汉寿县
	岳阳市区		宁乡县
白媚，王炎梅（1）	临湘市	何春花（2）	衡山县
曾虹（5）	古丈县		新宁县
	衡阳市区	雷群香（6）	辰溪县
	吉首市区		洪江市
	泸溪县		会同县
	张家界市区		耒阳市
程芳（3）	保靖县		溆浦县
	慈利县		沅陵县

续表

姓名 (地点数量)	地点	姓名 (地点数量)	地点
李米米 (5)	通道侗族自治县	刘小清 (4)	桂东县
	新晃侗族自治县		汝城县
	长沙县	罗昱 (1)	邵阳市区
	芷江侗族自治县	任溪 (3)	澧县
	中方县		临澧县
衡阳县	株洲市区		
李日晴 (3)	永兴县	唐磊 (5)	东安县
	资兴市		桂阳县
	靖州苗族侗族自治县		衡东县
李瑞瑞 (3)	麻阳苗族自治县		祁阳县
	桑植		宜章县
	道县	安化县	
李维 (4)	双牌县	王婧 (4)	醴陵市
	湘潭市区		南县
	新田县		桃江县
	城步县		江永县
刘婷婷 (4)	洞口县	王炎梅 (3)	宁远县
	绥宁县		炎陵县
	湘乡市		常宁市
	刘小清 (4)	茶陵县	文智芳 (4)
	郴州市区	蓝山县	
		永州市区	